



ARABE – SUJET (évaluation 3, tronc commun)

**ÉVALUATION 3 (3^e trimestre de terminale)
Compréhension de l'oral, de l'écrit et expression écrite**

Le sujet porte sur l'axe 6 du programme : **Innovations scientifiques et responsabilités**

Il s'organise en trois parties :

- 1- **Compréhension de l'oral (10 points)**
- 2- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 3- **Expression écrite (10 points)**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.
Puis vous entendrez trois fois le document support de la compréhension de l'oral. Les écoutes seront espacées d'une minute. Vous pouvez prendre des notes pendant les écoutes.
À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document oral **et en français ou en arabe** du document écrit et pour **traiter en langue arabe le sujet d'expression écrite.**

1. Compréhension de l'oral

Titre du document : بيوت إيكولوجية

Source du document : AL-JAZIRA

En rendant compte du document en français, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc.), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat :

N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le :



1.1

2. Compréhension de l'écrit

Titre du document :

السياحة التضامنية بالبراشوة¹ .. مشروع بـ"صفر درهم" يُشغّل 60 أسرة

في قرية البراشوة ، أنشئ مشروع جديد ، قبل نحو ثلاث سنوات ، جعل القرية تتحوّل إلى قبلة لآلاف السياح المغاربة والأجانب ، وصار مورد رزق لأفراد عشرات الأسر القاطنة بالقرية، خاصة النساء اللواتي أصبحن يحصلن على مقابل مادّي لقاء عملهن بعدما كنّ ، في الماضي يتعبن كثيراً دون نيل أي مقابل .

يتعلّق الأمر بتعاونية للسياحة البيئية² ، أسّست في القرية بعد عودة أحد شبابها من دورة تكوينية في مجال الفلاحة المستدامة³ بمدينة مراكش ، على يد مكوّنين أجانب . بعد إنشاء هذه التعاونية، أصبحت نساء المنطقة مساهمات في إعالة أسرهنّ ، من خلال المال الذي يحصلن عليه مقابل اشتغالهنّ في التعاونية ، وصار كل بيت من بيوت القرية يتوفّر على مورد مالي بسبب استقبال السياح الذين يفدون على بيوتهم والذين وصل عددهم ، خلال أقل من ثلاث سنوات ، إلى حوالي خمسة آلاف سائح مغربي وأجنبي .

لا تتوفر القرية على أيّ فندق ولا حتى على مقهى ، لكن سكّانها ابتكروا فكرة رائدة لاستقبال السياح إذ يوجد في كل بيت من بيوت القرية مأوى صغير ، أو على الأقل غرفة مخصّصة للسياح الذين يأتون من أجل السياحة الجبلية ، أو لتذوّق مذاق الخضر والفواكه الـ"بيو" (BIO)، والدجاج "البلدي" ، وزيت الزيتون والعسل الحر ، ومنهم من يأتي للاستفادة من تكوين في مجال الفلاحة المستدامة .

¹ Brachoua, village au Maroc

² Ecotourisme ou tourisme vert

³ Agriculture durable



يقول العربي أحد سكان القرية إنّ السياحة البيئية كانت حلًا لمشكل التسويق الذي واجهته التعاونية في البداية ، ذلك أنّ السائح حين يأتي إلى المنطقة ، ويطلع بنفسه على الأماكن التي تُزرع فيها الخضر والفواكه ، يقتنع بأنّها فعلا موادّ طبيعية مائة بالمائة ، وخالية من أيّ موادّ كيميائية أو محافظة، ومن ثمّ تتعرّز ثقته في هذه المنتجات .

م. الراجي (هسبرس/ الأحد ، 20 أوت 2017)

En rendant compte du document en français, ou en arabe, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc..), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

Vous montrerez aussi que vous avez compris l'ensemble du dossier de compréhension en répondant **en français, ou en arabe** à cette question (environ 40 mots) :

Lequel des deux documents illustre à votre avis le mieux l'axe *Innovations scientifiques et responsabilités*? Justifiez votre point de vue en vous appuyant sur les deux documents.

